

Katuwona Datu Daudi 1

Kamanawona Datu Saulu



**Kehidupannya Raja Daud 1
Kejatuhannya Raja Saulu**

**1 Samueli 15-19
Dan beberapa Mazmur**

**Bahasa Napu
Sulawesi Tengah**

Katuwona Datu Daudi 1

Kamanawona Datu Saulu

Kehidupannya Raja Daud 1
Kejatuhannya Raja Saul

1 Samuel 15-19
termasuk Mazmur 8,19, 59, 5

Bahasa Napu

Untuk kalangan sendiri

Edisi percobaan
Mei 2020

**Katuwona Datu Daudi 1:
Kamanawona Datu Saulu**

Kehidupannya Raja Daud 1:
Kejatuhannya Raja Saul

The life of David 1:
The fall of Saul

UNTUK KALANGAN SENDIRI

Teks dalam bahasa Napu
di Sulawesi Tengah
Main text in the Napu language
of Central Sulawesi, Indonesia

Dilarang memperbanyak buku ini untuk tujuan komersial.
Untuk tujuan non-komersial, buku ini dapat
diperbanyak tanpa izin dari SIL International.

Buku ini dapat diperoleh dari:
Tim Pengembangan Bahasa Pekurehua (Napu)

**Edisi percobaan
2020**

Prakata

Dengan penuh rasa syukur kepada Tuhan kami menyerahkan seri buku Katuwona Datu Daudi (Kehidupannya Raja Daud) ini kepada orang Napu untuk diperiksa. Kami sangat menghargai tim penerjemah Bahasa Napu yang telah berusaha untuk menerjemahkan kitab ini.

Bahan bacaan baru ini didasarkan 1 Samuel pasal 15 sampai 19 tentang kejatuhnya raja Saulu, dan termasuk beberapa Mazmur yang dikarang Daudi. Untuk beberapa Mazmur, kita tidak tahu kapan ditulis Daud, tapi kami berharap buku ini akan membantu orang mengerti mengapa Daud disebut “seorang yang berkenan di hati-Nya” (1 Sam 13:14, Kisah Para Rasul 13:22).

Kami harap bacaan ini dapat dimanfaatkan dengan sebaik-baiknya oleh penutur bahasa Napu untuk meningkatkan keterampilan mereka dalam membaca. Dan lebih khusus, kami harap mereka dapat mengerti lebih banyak tentang serjarah Raja Daud, dan bagaimana Tuhan memakai kehidupannya. Banyak hal yang dapat dipelajari dari kehidupannya yang bermanfaat juga dalam kehidupan kita sekarang.

Selain buku “Kehidupan Raja Daud” ini adalah buku lain dengan beberapa pertanyaan untuk membantu orang mengerti firman Tuhan ini, karena

“segala tulisan yang diilhamkan Allah memang bermanfaat
untuk mengajar,
untuk menyatakan kesalahan,
untuk memperbaiki kelakuan
dan untuk mendidik orang dalam kebenaran.”
(2 Timotius 3:16)

Pada akhirnya kami mengucapkan selamat membaca dan belajar kepada penutur bahasa Napu.

Tuhan memberkati.



Katuwona Daudi 1

Kamanawona Datu Saulu

1 Semueli 15-19

Saulu iami datu nguru-nguruna to Isaraeli. Ia to Benami, agaiana bahangkia belana ia bara mampeulai parentana Pue, kahopoana Pue mopilei tauna ntanina ina mopahurui.

1 Semueli 15

Saulu mampombealaa to Amale

¹Nabi Semueli mololita i datu Saulu, nauli, “Iko natudumona PUE motawiko mewali datunda to Isaraeli, taunanahe PUE. Mewali ide-ide, nupehadingi apa au nauli PUE. ²Node ngkorana PUE au makuasa: ‘Ina mohukuNa to Amale, lawi toiorunda molawawamohe to Isaraeli i temponda mesuwumohe hangko i tampo Masiri.’^a ³Mewali ide-ide, laomoko mampombealaa to Amale iti, hai nipatunahe ope-ope hihimbela hai parewanda. Inee ara au nipentara. Nipapatehe ope-ope, maroa tobalilo, towawine, anangkoi ba analei, nodo wori japi, dimba, onta ba kalidenda.’ ”

⁴Idomi hai pane Saulu mokakiohe surodadona bona moguluhe i kota Telaim. Kabosanda rongatu sabuna surodado hangko i Isaraeli hai hampulo sabuna surodado hangko i Yehuda. ⁵Laomohe Saulu hai surodadona i kotanda to Amale, hai mepegiahe ina melawa i nganga owai au bangi. ⁶Hangko indo, Saulu motudumi tauna lao mopahawehe to Keni,^b nauli, “Padumokau, nipalehi paidaanda to Amale ide, bona barakau kupatuna hihimbela hai to Amale. Lawi hangkoia i temponda to Isaraeli mesuwumohe hangko i tampo Masiri, toiorumi mopatongawamohe kamaroanda i to Isaraeli.” Karoona Saulu mololita nodo i to Keni, padumohe mopalehi tamponda to Amale.

^a**15:2** Peita Pesuwua 17:8-13; Paturona Musa 25:17-19; Poimba 24:20. To Amale iamohe pemuleana Esau. Peita Pewalina 36:10,15.

^b**15:6** to Keni: Pemuleanahe pengantina Musa. Peita Topebotusi 1:16; 4:11; Poimba 24:21. Ihira topolilohe. Peita wori Poimba 24:21.

⁷ Roo indo, Saulu mampombealahe to Amale, hai nahuhulihe mepongka i Hawila hawe i Sur ntanda i pembetoa alo tampo Masiri. ⁸⁻⁹To Amale hai surodadonda ope-opehe rapapate hai mata piho. Agaiana Datu Agag nahaka hai napogiangaa tuwo, nodo wori dimba hai japi au bara mohaki, ana japi ba ana dimba au marudu, hai ope-ope parewa au mahile holona. Au rapatuna, batena pea pinatuwo au mohaki hai au bara mobundu.

Pue Ala barapi mounde Saulu mewali datu



¹⁰ Anti kadana matundu Saulu i parentana PUE mopatuna to Amale, ido hai mongkorami PUE i nabi Semueli, Nauli, ¹¹ “Menoso mpuuNa moangka Saulu mewali datu, lawi ia bara mampeulai parentaku hai nataleukimoNa.” Kanahadina Semueli lolitana PUE, masusa worimi laluna, idomi hai hambengia iti meraroa liliu i PUE. ¹² Kahlona madondo-dondo, mearomi Semueli hai lao mampombelambia Saulu, agaiana ara au mouliangaa, “Saulu laomi i wanua Karmel,^c inditi ia mohua haogu watu mewali hambua pekatuinao iria, hai roo nodo pulomi lao i Gilgal.”

^c**15:12** *wanua Karmel*: Kira-kira iba pulona kilomete ntanda i lau kota Yerusale.

¹³ Tempona Semueli mampohidupaa Saulu, mololitami Saulu iria, nauli “Kunerani PUE mowatiko. Kuneulaimi narentaNa.”



¹⁴ Agaiana mekune Semueli, nauli, “Ane nodo, moapari hai kuhadi mani ponggoro japi hai pobee dimba?”

¹⁵ Nahanai Saulu, “Ope-o-pe iti raalahe surodadongku hangko i to Amale. Raala au maroa hai au marudu, bona rapopenomba i Pue Ala au nupenombai. Agaiana au ntanina kipatunamohe.”

¹⁶ Nauli mbuli Semueli, “Mandiiko! Ina kupahaweako apa au nauli PUE iriko inona kaindi.”

Nauli Saulu iria, “Ulimide mai.”

¹⁷ Mololitami Semueli, nauli, “Bara pae raangkamoko motadulakoi ope-o-pe to Israeli, nauri i peitamu baratoko hintoto? Hai bara pae napileimoko PUE mewali datunda to Israeli? ¹⁸ Naparentaimoko, Nauli, ‘Laoko mopatuna to Amale, tauna au kadake babehianda iti. Laohe nupombealaa hai ineehe nupentara.’ ¹⁹ Agaiana moapari hai bara nupeulai parentana PUE iti? Moapari hai pebaiko mamperampai parewa hai pinatuwonda to Amale? Moapari hai mobabehimoko dake iti i peitana PUE?”

²⁰ Nahanai Saulu, nauli, “Kupeulaimi hawana PUE. Laomona mombeala hintoto hai parentaNa iriko. Ope-o-pe to Amale kupatunamohe, agaiana Agag datunda kuhaka kuantu mai i Gilgal.

²¹ Agaiana hangko i ope-o-pe dimba hai japi au rapatani bona

rapatuna iti, au maroa mpuu rapilei surodadongku, barahe mopapate. Raanti mai i kota Gilgal ina rapopenomba i PUE Ala au nupenombai.”

²² Agaiana mehana Semueli, nauli:

“Umba au napokana PUE:

popenomba au rahuwe hai popenomba rasambale
ba tauna au mampeulai peundeana PUE?

Maroa mani mampeulai peundeana PUE

pane mohuhu popenomba rasambale,
maroa mani mampehadingi ngkoraNa,
pane rombu dimba laki au rahuwe.^d

²³ Lawi meewa i PUE himbela hai tauna au medodi,
hai pampemahile himbela hai moanitu.

Anti poaemu parentana PUE,
ido hai Naaemoko mewali datu.”

²⁴ I kanahadina Saulu lolitana Semueli iti, mololitami, nauli,
“Madosamona! Moliungimona parentana PUE hai bara worina
mohaile lolitamu. Langana i taunangkuhe, ido hai kupeulai
pamperapinda. ²⁵ Ide-ide kuperapi ntepuu irio bona nuampung
dosangku; hai mesulemoke hihimbela, bona peisana menomba i
PUE.”

²⁶ Agaiana nahanai Semueli, nauli, “Barako ina kuposimbela
mesule, lawi moaemoko parentana PUE, idomi hai naae worimi PUE
pewalimu datunda to Israeli.”

²⁷ Menggolimi Semueli ina padu, Saulu mohintaki wuntu jubana
Semueli agaiana mahepakiri. ²⁸ Kaliliuana mololitami Semueli iria,
nauli, “Alo ide PUE moahomi kadatua Israeli hangko irio hai
Nahuhu i tauna ntani au melumbu kamaroana hangko irio. ²⁹ PUE Au
Meawa, Pue Ala au rapenombai to Israeli, bara modongko ba
mobaliki tunggaiaNa, lawi la bara himbela hai manusia.”

³⁰ Kanahadina Saulu lolitana Semueli iti, mololitami, nauli, “Tou,
madosamona, agaiana nupetudungia wori peadaimu iriko, i
lindonda tososae to Israeli. Mesulemoko hihimbela hai iko, bona

^d15:22 Peita wori Yes. 1:10-11; Yer. 6:20; 7:21-26; Hos. 6:6; Amo. 5:21-24;
Mik. 6:6-8.

peisana menomba i PUE, Pue Ala au nupenombai.”³¹ Mewali mesulemi Semueli hihimbela hai Saulu, hai moling kudumi Saulu menomba i PUE.

³² Mololitami Semueli, nauli, “Nuanti mai Agag datunda to Amale iti.” Hawe mpuumi Agag i lalu katana, lawi napekiri barapi ina rapapate.³³ Agaiana nauli Semueli:

“Nodo mata mpihomu au mopaara kamapepena hulenda in-
ina,
anti kapatenda ananda,
nodo wori kamapepena hulena inamu i olonda ope-ope
towawine,
moita kamatalamu i mata mpiho.”

Roo nodo, Semueli motata-tata datu Agag i lindona PUE i Gilgal.

³⁴ Roo indo, mesulemi Semueli lao i Rama, agaiana Saulu mesulemi lao i souna i wanua Gibe. ³⁵ Meponga alo iti hawe i alo kapatena, Semueli barapi hambela lao mohidupa hai Saulu, agaiana masusa liliu laluna anti babehiana Saulu. Menoso worimi PUE lawi moangkami Saulu mewali datunda to Israeli.

16

Daudi ratawi mewali datu

¹ PUE mongkora i Semueli, Nauli, “Hangkia mani kamahaena mamposusa laluko Saulu? Kuaemi mewali datunda to Israeli. Mewali nuala pahalomu au hangko i tandu, nuihiimi hai lana saitun. Kutuduko lao i Isai to Beteleme iti, lawi hadua hangko i olonda anana Kupileimi mewali datu.”

² Nahanai Semueli, nauli, “Noumba kapeisanku lao, lawi ane nahadi Saulu, manotomi kaina napapatengku.”

Agaiana nahanai PUE, Nauli, “Alamide hambaa japi lundara, nuanti lao i Beteleme. Indo, nuuliangahe node: ‘Maina mohuhu popenomba i PUE.’



³ Roo indo, nukakio Isai bona meula i posusa pohuhu popenomba iti, hai ina Kupakanotoako apa au ina nubabehi. Tauna au Kutudungiako hangangaa nutidorohi lana saitun waana, tanda kaianami au Kupileimi ina mewali datu.”

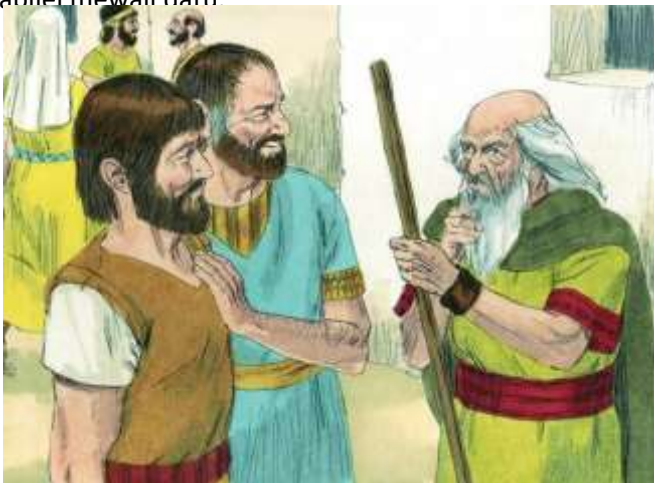
⁴ Nababehi mpuumi Semueli hintoto hai apa au nahawaa PUE. I kahawena Semueli i Beteleme, moradamohe totosae lao modupa, hai mekunehe rauli, “Maiko pae moanti roa ngkatuwo?”



⁵ Nahanaihe Semueli, nauli, “Tou. Maina mohuhu popenomba i PUE. Mewali, nipamalelaha watami hai maikau hihimbela hai iko i pohuhu popenomba iti.”

Roo indo, Semueli mopamalelaha Isai hai ananahe, hai nawawahaha meula i pohuhu popenomba iti.

⁶ I kahawenda, Semueli moita Eliab anana Isai au towutu. Nauli laluna Semueli, “Manoto, ide-ide meangkami i lindona PUE tauna au Nanilei mewali datu.”



⁷ Agaiana nauli PUE, “Inee nupeita kamakarana ba kamalapakana. Bara ia au Kupilei. Iko PUE, baraNu nodo petotokina manusia. Manusia mampeita au i raa pea, agaiana Iko PUE, moisaNu lalu manusia.”

⁸ Hangko indo, Isai mokakio Abinadab hai natudu molumao i lindona Semueli. Agaiana nauli Semueli, “Bara wori ia au napilei PUE.” ⁹ Liliu Isai motudu Siam melemo i lindona Semueli, agaiana nauli mbuli Semueli, “Bara wori ia au napilei PUE.” ¹⁰ Nodomi Isai motudu pitu anana molumao i lindona Semueli, agaiana nauli Semueli, “Ope-ope baraha napilei PUE.” ¹¹ Kaliliuana mololitami Semueli, nauli, “Ide peape pae anamu au tobalilo?”

Nahanai Isai, nauli, “Ara mani au totoadi, agaiana tangana mamporewu towau hai dimba i pada.”

Nauli Semueli i Isai, “Nutudu tauna lao mai mokakio, lawi bara manike ina maande ane bara mani hawe.”

¹² Mewali Isai motudu mpuumi tauna lao mai mokakio anana au totoadi iti. Hawe mpuumi anana iti. Ia hadua anantomoane au malei-lei weluana, makara matana, hai malenggea.

Mololitami PUE i Semueli, Nauli, “Iami au Kupilei. Nutawimi hai lana saitun.”^e

¹³ Mewali Semueli mangala pahalo au hangko i tandu iti au moihi lana saitun, hai natidorohia waana Daudi i lindona halaluna. Meponga alo iti, Inaona PUE mokuasai Daudi. Roo nodo, mesulemi Semueli lao i Rama.



^e16:12 Peita wori Pta. 78:70-71.

Daudi i sou kadatuana Saulu

¹⁴ Inaona PUE mopalehimi Saulu, hai ia napamapari tokadake au natudu PUE. ¹⁵ Idomi hai pane topobagonahe Saulu mouliangaa Saulu, “Manotomi napamapariko hadua tokadake au natudu PUE. ¹⁶ Ane maroa, ampuku datu motudu hadua hawina lao mohaoki hadua tauna au mapande mokawi kecapi. Ane datu napesuangi tokadake iti, hai tauna iti mokawi kecapi, ina maroa pehadimu.”

¹⁷ Nahanai Saulu, nauli, “Nihaokiana hadua au matumpali mokawi kecapi hai niantiana mai.”

¹⁸ Nauli hadua hawina, “Moitamona hadua tobalilo anana Isai to Beteleme. Ia motumpali mokecapi, hai ia wori hadua surodado au keate. Ia matopa mololita, makara lenggena, hai ia naporangai PUE.”

¹⁹ Hangko indo, Saulu motudumi tauna lao moanti tewaina i Isai, node: “Nutudu mai Daudi anamu, toporewumu iti.” ²⁰ Mewali Isai mopasilolongami hambaa kalide rapopoanti roti, hambua pambolia anggoro au moihi, hai hambaa ana towau, napakatua Saulu, naanti Daudi anana.



²¹ Nodomi kahawena Daudi i Saulu hai mepongkami mobago. Ia napokatana Saulu, hai napopewali topoantina parewa mpombeala.

²² Idomi hai Saulu motudu hadua tauna lao mopahawe tewaina i Isai, node: “Nupaliumi Daudi maida liliu iriko, lawi kupokakaia mpuu.”

²³ Bela-belana Saulu napesuangi tokadake au natudu Pue Ala, Daudi mangala kecapi hai nakawi; liliu maroa pehadina Saulu, tinda laluna, lene pekirina, hai inao tokadake iti padu hangko i Saulu.

Sura Petoia 8

Pue Ala mampopeawa manusia

- ² O Pue au kipenombai,
kuasaMu tebambari i humalele dunia,
peawaMu moliungi kamapangkana langi.
- ³ PeawaMu iti raponanihe anangkoi hai analei.
Nuhuami arii poparentaMu au maroho hai bara
moenggo
bona mampopekamuntuhe iwaliMu hai topepailalu.
- ⁴ Ane kutotoki langi au Nupopewali,
wula hai betue au Nuwolimi i paidaanda,
- ⁵ apa woia pae manusia pane Nukatuinao?
Apa pae ana manusia pane Nukadipura?
- ⁶ Agaiana manusia Nupopewali ina himbela hai Oio, Pue
Ala.
Nusongkoi hai peawa hai pebila.
- ⁷ Nuwei kuasa iria i ope-ope au Nupopewali.
Nupopengkoru hinangkana iria,
- ⁸ tepesua dimba, japi
hai ope-ope binata i pada,
- ⁹ hinangka tadasi i laerawa,
ikane hai ope-ope binata i lalu tahi.
- ¹⁰ O Pue, Pue Ala au kipenombai,
peawaMu tebambari i humalele dunia.

Sura Petoia 19

Peawana pobagona Pue hai aturaNa

- ² Langi mopatongawa peawana Pue Ala,

hai laerawa mobambari pobagoNa.
³ Alo-alona peawaNa iti rapahawe liluu.
 Wengi-wengina kamakuasaNa iti batena rakabelai.
⁴ Barahe molololita,
 hai wotunda bara tehadi,
⁵ agaiana bambari iti tehawukami i humalele dunia,
 hai ngkora iti rapahawemi i ope-ope tauna iumba pea
 kaaranda.
 Pue Ala mobabehi paidaana alo i langi.
⁶ Madondo-dondo mesupa nodo hadua toratauna tobalilo
 au mesuwu hangko i lincuna,
 hai nodo hadua surodado au mampeponka polumaona i
 lalu kamatana.
⁷ Ia au mampolumaongi langi
 memponka i pembetoana hawe i katampuana.
 Bara ara au tebambaongaki
 hangko i kamapana pesimbakina.
⁸ Parentana Pue iti bara ara kamakurana,
 hai mopakaroho lalunda tauna.
 Ngkorana Pue peisa rapoinalai,
 hai mowei noto i tauna au bara mongilo.
⁹ Aturana Pue manoto,
 hai mopalindo lalu.
 Hawana Pue iti malelaha,
 hai mopamanoto pekiri tauna.
¹⁰ Ane menombake i Pue,
 maroa mpuu hai bara mokahopoa.
 Aturana Pue tou hai i paka-pakana manoto,
¹¹ melumbu peawana hangko i bulawa,
 kamomina meliu hangko i tinaha.
¹² Paka-pakana aturaMu iti mampopaingaamohe hawiMu,
 hai tauna au mampeulai, timamami saronu au mahile.
¹³ Hema pae au mangisa kamasalana?
 O Pue, Nukabahana hangko i dosangku au bara kuoaka.

¹⁴ Nupakarao wongkoia hangko i dosa au kuoaka kubabehi;
ineena Nupogiangaa nakuasai dosa iti
bona tuwongku malelaha
hai tekabahana hangko i kamasala au mahile.

¹⁵ O Pue, kuperapi Irio
bona apa au kupekiri hai au kuhowara
hintoto hai peundeamu.
Oiomu rohongku hai topehompoku.

17

Golia moewa surodadonda to Israeli

¹ Hambela tempo, surodadonda to Pelisiti ina laohe mombeala. Moguluhe i kota Soko^f au ara i tampo Yehuda, hai mobambaruhe indo, i olo Soko hai Aseka i Efes-Damim. ² Saulu hai surodado to Israeli mogulu worihe, hai mobambaruhe i lembo Ela.^g Moatorohe baresinda ina mombeala, mombelindo hai to Pelisiti. ³ To Pelisiti mobaresihe i hambua mungku, hai to Israeli mobaresi worihe i hambua mungku ntanina napariolokihe lembo Ela iti.

⁴ Tangana nodo, mesuwumi hadua tokeatenda to Pelisiti hangko i pobambaruanda to Pelisiti. Tauna iti rahanga Golia, hangko i kota Gat. Kamapangkana tauna iti hungku talu mete,^h ⁵ songkona rababehi hangko i tambaga, baduna rababehi wori hangko i tambaga, rapanodo ruke, hai kantimina badu iti kira-kira ini pulona kilo.ⁱ ⁶ Bitina narero wori hai tambaga, hai ia motalondo tawala tambaga. ⁷ Duruka tawalana nodo kahile kau parewa mantanu,

^f**17:1** *Soko*: i tampo Yehuda hampulo hai talu kilomete tanda i mata alo kota Gat au i tampo Pelisiti, hai rompulo hai iba kilomete ntanda i katampua alo Beteleme.

^g**17:2** *lembo Ela*: Basa Ibarani “ela” lempona tarbantin, hampaka kau mahile.

^h**17:4** *hungku talu mete* - I lalu basa Ibarani: *ini hiuna hai handanga*.

ⁱ**17:5** *kira-kira ini pulona kilo* - I lalu basa Ibarani: *lima sabuna syikal*.



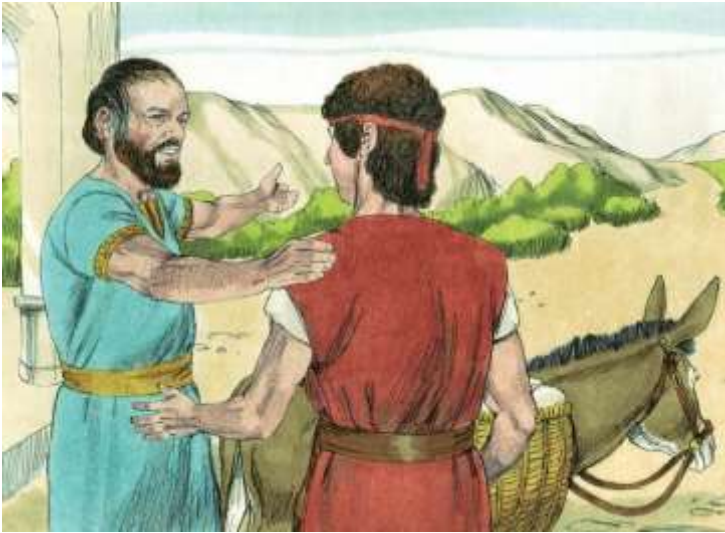
hai mata tawala iti hangko i besi, kira-kira pitu kilo kantimina.^j
I lindona Golia molumao hadua surodado topoantina laba.

⁸ Golia meangka hai mongangaihe to Israeli, nauli, “Moapari hai pane mobaresikau ina mombeala? Bara pae ide iko to Pelisitina, hai ikamu hawinakau Saulu? Mewali nipilei mai hadua hangko i olomi au pebai, mempanaulu maina napombealaa. ⁹ Ane i lalu pombeala iti, nanangina hai napapatena, to Pelisiti ina mewalihe hawimi. Agaiana ane tauna iti kunangi hai kupapate, ikamu to Israeli mewalikau hawingki hai hangangaa mengkorukau irikami. ¹⁰ Alo ide peawomi, kutadaihe surodado to Israeli, nipilei hadua hangko i olomi bona maina napombealaa.” ¹¹ I pohadina lolitana to Pelisiti iti, Saulu hai surodadonaha karao inaonda hai wulunga ntepuuhe.

Daudi hawe i pombealaa

¹² Daudi iami anana Isai, to Eparata hangko i Beteleme i Yehuda. Isai iti ara anana tobalilo ualuhe. I tempona Saulu moparenta, sae ntepuumi Isai. ¹³⁻¹⁴ Talu anana Isai au towutu, meulamohe i Saulu lao mombeala. Towutu rahanga Eliab, au kadua rahanga Abinadab,

^j17:7 kira-kira pitu kilo kantimina - I lalu basa Ibarani: *ina atuna syikal.*



hai au katalu rahanga Siama. Au totoadi iami Daudi. ¹⁵ Ia mobago i Saulu agaiana paka moleleu mesule i Beteleme lao mamporewu dimbana umana.

¹⁶ Kalumba dumondo, i lalu iba pulona alona, Golia to Pelisiti meangka motadaihe to Israeli.

¹⁷ Hambela tempo, Isai mololita i Daudi anana, nauli, “Nuala gandum au rahangge sukana hampulo kilo,^k hai roti hampulo oguna ide, hai nugaguahe wutumu i pobambarua surodado. ¹⁸ Nuantu wori keju hampulo mbuana ide, nuwei kapala tadulakonda wutumu. Nupekune noumbahe wutumu, hai nuantiana mai hambua tanda au mopatongawa kanupombelambiandami hai kamaroa-roandato. ¹⁹ Saulu, wutumuhe hai ope-ope to Israeli arahe i lembo Ela, tanganda mombeala hai to Pelisiti.”

²⁰ Kahalona madondo-dondo, laomi Daudi mourusi dimbana hai napalehia hadua toporewu au ntanina. Roo nodo, mokadipura antiana hai meangkami nodo au nahawaa Isai umana. Kahawena i pobambarua, surodado tanganda mobaresi hai mangkaaimohe ina mombeala. ²¹ To Israeli hai to Pelisiti moatorohe baresinda mombelindo. ²² Daudi motaura antiana hai napalehi i topokampai

^k**17:17** *hampulo kilo*: I lalu basa Ibarani, “haefa”.

parewa, pane lao i pobaresia surodado. Kahawena indo, mekunemi i wutuna ba maroa-roatohe.

²³ Tanganda mololita, mesuwumi Golia to keatenda to Gat, hai lao i lindo monganga, motadaihe to Isaraeli. Lolitana iti nahadi Daudi.

²⁴ Poitanda tauna au keate iti, melangkamohe to Isaraeli anti kawulunganda.

²⁵ Mololitahe, rauli, “Nipeita tauna olou! Lolitana mopapakoike to Isaraeli! Ido hai Saulu datunta modandi bona hema pea au mopapate Golia ina rawei parasee au mahile. Ia wori ina rapopotambi hai anana datu. Umana hai halaluna barapohe ina rapakana asele.”



²⁶ Liliu nauli Daudi, “Tauna au bara moisa PUE iti pebai mpuu moewa surodadona Pue Ala au tuwo.” Roo nodo, ia mekune i tauna au meangka i holana, nauli, “Parasee apa au raweia tauna au peisa mopapate to Pelisiti iti hai mowoe eanta to Isaraeli?”

²⁷ Rahanai tauna au arahe i holana hai lolita au nahowarami Saulu datunda.

²⁸ Kanahadina Eliab wutuna lolitana Daudi i tauna itihe, humawomi karumpuna i Daudi adina hai mololita, nauli, “Moapari pane maiko? Hema nupalehia dimba au hambaa rombaa iti i pada mpadii? Kuisato kapebaimu, hai kuisa wori kakadakena lalumu. Tunggaianu mai, bona mai peako mampeita polumaona pombeala.”

²⁹ Agaiana nahanai Daudi, “Masalarina pae? Mekuneto peana.”

³⁰ Roo nodo, Daudi membalili i tauna ntani, hai mekune nodo pekunena ioru. Hai himbela pea wori karahanaina.

³¹ Agaiana ara au mohadi lolitana Daudi, hai lao mopahawe lolita

iti i Saulu. Idomi hai Daudi napopekakio Saulu. ³² Kahawena Daudi i Saulu, mololitami, nauli, “Tua, inee hawe ara hadua au langa! Iko hawimu, ina laona moewa to Pelisiti iti.”

³³ Agaiana nauli Saulu, “Bara ina nubuku mampombelindoa to Pelisiti iti, lawi mangura maniko, agaiana ia mepongka peami mangura mewalimi surodado.”



³⁴ Mehana Daudi, nauli, “Iko ide hawimu, biasana mamporewu dimbana umangku. Ane hawe singa ba berua mohaka hambaa dimba, ³⁵ liliu kudapa hai kuwombe-wombe binata iti, hai kuperampai dimba iti hangko i ngangana. Ane singa ba berua iti ina moewana, kuhintaki tambolona hai kuwombe hawe mate.

³⁶ Bahangkiami baana au kupapate. To Pelisiti au bara moisa PUE iti, ina kupapate nodo binata iti, lawi ia pebaimi mopapakoi surodadona Pue Ala au tuwo. ³⁷ PUE au mokabahana hangko i nganga singa ba berua, ina Nakabaha worina hangko i taiena to Pelisiti iti.”

Pohadina peami lolitana Daudi, mololitami Saulu, nauli, “Laomoko! Taperapi PUE mamporangaiko.”

³⁸ Roo nodo, Saulu mowei Daudi badu mpombealana. Nasongkoia songko mpombeala au hangko i tambaga, hai napatakaa wori badu besi. ³⁹ Roo nodo, Daudi mopatakami pihona Saulu i badu besi iti, hai napetandaka lumao lawi parewa iti bara mani hambela napake. Mewali mololita mbulimi Daudi i Saulu, nauli, “Barana peisa lumao

hai badu ide, lawi badu ide bara mani hambela kupake.” Liliu mowosui badu mpombeala iti.

Daudi mopapate Golia

⁴⁰ Roo nodo, Daudi mangala laina hai wehina. Ia lao i nganga halu, motima lima oguna watu^l au maleluru, napusa i embe-embena hai lao mohungkuki to Pelisiti iti.

⁴¹ To Pelisiti iti kalalaoa worimi hungku i Daudi, ioruna molumao topoanti labana. ⁴² I kanaitana Golia, Daudi iti mangura mani, malei-lei hai malenggea, naele-elemi, ⁴³ hai mololita, nauli, “Nupehangu pae dikena, pane maina nugagu hai lai?” Liliu to Pelisiti iti motonaa Daudi i lalu hangana anituna.^m ⁴⁴ Hai nauli mbuli, “Maiko, bona ontomu kuweihe tadasi hai binata maila.”

⁴⁵ Agaiana nahanai Daudi, nauli, “Maina nuewa hai piho, tawala hai kasai, agaiana iko, kuewako i lalu hangana PUE Au Makuasa, au motadulakoi surodado to Israeli au nukakabosaihe iti. ⁴⁶ Alo ide peawomi, ina nahuhuko PUE i taiengku. Ina kunangiko, hai ina



kubohoki tambolomu. Watamu hai watanda surodado to Pelisiti ina kuhuhu i tadasi hai binata maila mewali paandenda. Hangko indo, tauna i humalele dunia ina moisa kaarana Pue Ala i tampo Israeli. ⁴⁷ Hai ope-ope tauna inde ina

^l17:40 lima oguna watu: Babila naala Daudi lima oguna watu lawi Golia iba mani halaluna. Peita 2Sem. 21:18,19; 1 Tw. 20:5.

^m17:43 Peita Pewalina 12:3.

moita, Pue Ala au kipenombai bara moparaluu piho ba tawala bona peisa mopelae taunaNa. Lawi lami au mopakanoto hema au menangi i pombeala ide, hai lami au ina mohuhukau i lalu taiengku.”

⁴⁸ Mepongkami Golia mohungkuki Daudi, holigami Daudi melangka monontohi baresinda to Pelisiti, lao mampombelindoa Golia. ⁴⁹ Daudi mokoko embena, moala haogu watu hai mowehi Golia. Watu iti kana wingkena Golia pane hobo, hai madungkami Golia tepalumba.

⁵⁰ Nodomi rarana Daudi mopapate Golia, mopake pea haogu



watuⁿ hai wehi, bara mopake piho.

⁵¹ Daudi melangka mogagu to Pelisiti iti hai meangka i holana, mowuka pihona Golia hai motampaki tambolona Golia iti.

Karaitana to Pelisiti tokeatenda iti madampami, liliu mabali hahahe.

⁵² Hangko indo, surodado to Israeli hai surodado to Yehuda monganga-ngangamohe modapa to Pelisiti hawe hungku i Gat hai i babaka kota Ekron. Bosahe to Pelisiti au mate hai mopadulea pearaihe i rara lao i Saaraim hawe i Gat hai Ekron. ⁵³ I pesulenda to Israeli modapa to Pelisiti, moalahe parewa au ara i pobambaruanda to Pelisiti. ⁵⁴ Daudi moala waana Golia, naanti lao i Yerusale,^o hai parewa mpombealana Golia nawoli i lalu bambaruana.

ⁿ17:50 *haogu watu*: Iti mopabukei aturana Musa, tauna au mopapakoi Pue Ala hangangaa rawatui hawe mate. Peita Atura Mpenomba 24:16.

^o17:54 *waana Golia, naanti lao i Yerusale*: Iti mewali bahangkia parena hangko indo, lawi i tempona Saulu meparenta, kota Yerusale rakuasai mani to Yebusi.

Daudi raanti lao i Saulu

⁵⁵ I tempona Saulu moita Daudi lao mampombealaa Golia to Pelisiti, mololitami i Abner kapala tadulako surodadona, nauli, “Abner, anana hema dolou?”

Nahanai Abner, nauli, “Mosumpana, bara kuisa, datu.”

⁵⁶ Nauli datu, “Lao mai pekune, anantomoane iti, hema mpoana.”

⁵⁷ I pesulena roo mopapate to Pelisiti iti, Daudi nakakiomi Abner hai naanti lao i Saulu. Daudi mohini-hini mani waana Golia.

⁵⁸ Mewali mekunemi Saulu iria, nauli, “Hemako mpoana?”

Nahanai Daudi, nauli, “Iko anana Isai, hawimu to Beteleme.”

18

Daudi hai Yonata

¹⁻² Karoona Daudi mololita hai Saulu, ia naangka Saulu mewali topobagona, hai mepongka alo iti, Daudi barapi napaliu Saulu mesule i tosaena. Yonata anana Saulu mentakami laluna i Daudi, hai napokaahi nodo watana haduduana. ³ Moparahe dandi pohimada anti kanapokaahina Yonata. ⁴ Ido hai Yonata mowosui jubana hai naweia Daudi, nodo wori badu mpombealana, piho, pana hai pampouna.

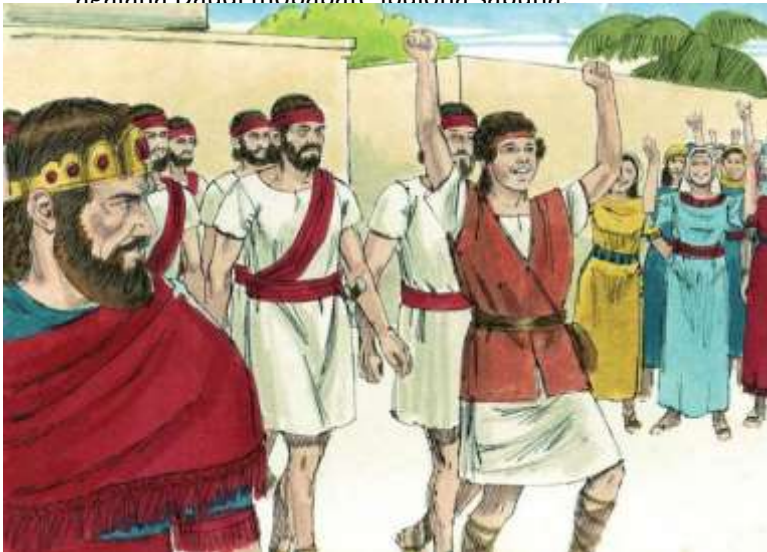


⁵ Iumba-umba pea Saulu motudu Daudi lao mombeala, Daudi batena menangi, ido hai Daudi naangka Saulu mewali tadulako surodado au mapangka lantina. Ope-ope tauna hai surodado matana hahaha.

Saulu mahina i Daudi

⁶ I karoona Daudi mopapate Golia to Pelisiti, i pesulendami surodado, mesuwumohe towawine hangko i ope-ope kota i tampo Israeli, bona modupahe Saulu. Mamponanihe linga ngkatana hai motaro-tarohe, mokaleahe rebana hai mokawihe dunde. ⁷ Tanganda motaro-taro, monanihe, rauli:

“Saulu mopapate isabuna iwali,
agaiana Daudi mopapate ipulona sabuna ”



⁸ I pohadina nani iti, humawomi karumpuna Saulu hai koi inaona, ido hai nauli, “Daudi raimba mopapate ipulona sabuna surodado, agaiana iko raimba pea isabuna. Mahae-hae iami au ina rapodatu.”

⁹ Mepongka hangko indo, Saulu mokahihimi Daudi.

¹⁰ Kahalona, tangana Saulu i lalu sou, unga pea nakuasai tokadake au natudu Pue Ala, ido hai mongare-ngare nodo tauna au magila.

Tempo iti wori, Saulu tangana mokingki tawala, hai nodo biasana, Daudi mokawi kecapi. ¹¹ Nauli Saulu i pekirina, “Kutawala peami

olou Daudi, bona mentaka pearai i rindi.” Mewali nahaku mpuumi rombela, agaiana bara kana lawi Daudi mobae.



¹² Langami Saulu i

Daudi, lawi PUE
mamporangaimi
Daudi, agaiana
mopalehimi Saulu.

¹³ Idomi pongkana
pane Saulu
moangka Daudi
motadulakoi hasabu
surodado, hai
natudu lao
mombeala. Mewali

bela-belanda lao mombeala, Daudi motadulakoi surodadonahe.

¹⁴ Ope-ope au napobago Daudi maroa haha pewalina, lawi ia naporangai PUE. ¹⁵ Kanaisana Saulu hinangka au nababehi Daudi maroa haha pewalina, langa ntepuumi Saulu i Daudi. ¹⁶ Agaiana ope-ope to Israeli hai to Yehuda mampomahilehe Daudi, lawi maroa petadulakoina i lalu pombeala.

Daudi mampotambia hadua anana Saulu

¹⁷ Hambela tempo, mololitami Saulu i Daudi, nauli, “Idemi Merab, ananguku towawine au towutu. Ina kuweiko nupotambia. Agaiana hangangaa mengkoruko iriko, hai pebaiko mombeala i pombeala au napokana PUE.” Iti nababehi lawi nauli i pekirina, “Inee iko au mopapate Daudi, aginami to Pelisiti.”

¹⁸ Agaiana nahanai Daudi, nauli, “Hemana pae dide, hai hemamohe pae umanguku hai halalungku i olonda to Israeli, panena mewali maniana datu?” ¹⁹ Hawemi tipakana Merab ratauna hai Daudi, agaiana Merab rapopotambiri hai Adriel au hangko i Mehola.

²⁰ Agaiana Mikal anana Saulu au ntanina mampokaeltu Daudi. Kanahadina Saulu Mikal mounde Daudi, napokanami, ²¹ lawi nauli laluna, “Maroami, kuhuhumi Mikal mewali towawinena Daudi, bona mopakanawo Daudi, alana rapapate to Pelisiti.” Ido hai mololita mbuli Saulu i Daudi, nauli, “Alo ide peisamoko mewali maniangku.”

²² Saulu mampohawaa worihe topobagona, nauli, “Lao nipahawea ngkabuni Daudi, niuli: ‘Matana mpuu laluna datu irio, nodo worihe topobagona. Raunde ane mewaliko maniana datu.’ ”

²³ Mewali mololita mpuumohe topobagona datu iti i Daudi nodo au nahawahe datu. Agaiana nahanai Daudi, nauli, “Nipehangu pae mamura-mura mewali maniana datu? Iko tauna meahi-ahina hai i woi tuwongku.”

²⁴ Topobagonahe Saulu mopahawea Saulu apa lolitana Daudi iti. ²⁵ Ido hai nauli Saulu, “Nipahawea Daudi node: ‘Datu bara mampeinao rara alo, rara wula, ngkalinari hangatu koli katuwoa tobalilo to Pelisiti, mewali pehuruana datu i iwalinahe.’ ” Tunggaiana datu bona Daudi rapapate to Pelisiti.

²⁶ I karapahawena lolitana datu i Daudi, napokanami Daudi mewali maniana datu. Hangko bara mani hopo tempo au tepatokami, ²⁷ laomi Daudi hihimbela hai surodadonahe mopapate rongatu tobalilo to Pelisiti. Naala koli katuwoanda hai ope-ope nahuhu i Saulu, bona Daudi mewali maniana datu. Hangko indo, Saulu mohuhu mpuumi Mikal anana mewali sambokona Daudi.

²⁸ Naisa ntepuumi Saulu, PUE mamporangai Daudi hai pentakana mpuu laluna Mikal i Daudi,^p ²⁹ tetambai kalangana Saulu i Daudi, hai



hawe i kapatena, ia mampoiwali Daudi.

³⁰ To Pelisiti hai to Israeli moiwali liliuhe, agaiana bela-belanda mombeala, Daudi au melumbu penangina hangko i ope-ope tadulako surodadona Saulu ntanina, alana hangana Daudi rapomahile ntepuu.

^p**18:28** pentakana mpuu laluna Mikal i Daudi - Moula basa Ibarani. Agaiana hangkoia ralimba i lalu basa Yunani node: *ope-ope to Israeli mampomahilehe Daudi.*

19

Saulu moemaka mbuli mopapate Daudi

¹ Saulu mololita i Yonata anana hai i ope-ope topobagona, naparentaihe mopapate Daudi. Agaiana Yonata anana Saulu iti mampokaahi ntepuu Daudi, ² idomi hai pane mololita i Daudi, nauli, “Naemakako Saulu umangku napapate. Kahalo madondo, hangangaa mainga-ingako, mentabungiko hai mandii-ndiiko indo. ³ Iko ina laona i pada hihimbela hai umangku, hai meangkana hungku i pentabungiamu. Ina mololitana i umangku kana irio, hai ina kupahawe wori irio apa tunggaiana.”

⁴ Mewali kahalona madondo mololitami Yonata i Saulu umana. Ia mampololita au maroa kana i Daudi, nauli, “Kuperapi bona inee hawe datu mobabehi sala i Daudi hawimu, lawi ia bara hambela masala irio, hai apa au nababehi mobundu ntepuu irio. ⁵ Ia mohubimi watana i tempona mopapate Golia to Pelisiti. PUE motulungi to Israeli, ido hai mahile penanginta. Nuitami hai nupokatana lalu. Mewali moapari hai ina mobabehiko sala i tauna au bara ara salana, hai kaina mopapatemu Daudi, mole barato ara kantana.”

⁶ Saulu mampehadingi mpuu lolitana Yonata, pane modandi, nauli, “Mosumpana i lalu hangana PUE au tuwo, Daudi bara ina rapapate.” ⁷ Hangko indo, laomi Yonata mokakio Daudi hai napahawea ope-ope lolitanda hai umana. Yonata moantimi Daudi lao i Saulu bona mobago nodo biasana.

⁸ Hambela tempo, mombeala mbulimohe to Israeli hai to Pelisiti, hai Daudi motadulakoihe surodadona. Ia monangihe to Pelisiti, ido hai to Pelisiti iti mabalihe.

⁹ Agaiana tempona Saulu mohuda i lalu souna hai mokingki tawala, napesuangi mbulimi tokadake au natudu PUE. Tempo iti Daudi tangana mokawi kecapi. ¹⁰ Saulu mampetandaka mohaku Daudi bona mentaka pearai i rindi, agaiana Daudi mobae, ido hai rindi pea au kana natawala. Kaindi iti peaworimi, Daudi melangka mengkatuwo.

Mikal motulungi Daudi

¹¹ Saulu mampohawaa bahangkia tauna lao momata-matai souna Daudi, bona madondo mopapatehe Daudi. Agaiana Mikal towawinena Daudi mampopainga Daudi, nauli, “Ane barako melangka kaindi ide, kahalo ina rapapateko!” ¹² Mewali Mikal moulu Daudi hangko i sungkeke, liliu Daudi melangka mengkatuwo.^q ¹³ Roo nodo, Mikal moala hambua watu tauna au rapenombai, nadampa i wongko paturuana Daudi, natolombungi hai komona Daudi, hai i waana nawoli wulu towau.



¹⁴ I kahawenda tauna au natudu Saulu lao mohaka Daudi, nauliangahe Mikal, “Daudi tangana mahai.” Ido hai tauna iti mesule ntoohe.

¹⁵ Kanahadina Saulu apa au rapahawe tuduana iti, natudu hulehe mesule bona raita mata noumba iti Daudi, hai nauli,

“Nikowa peami mai i paturuana, bona kupapate!” ¹⁶ Agaiana i kalaonda hule tauna iti, watu taunari au ralambi i paturuana Daudi, hai i waana wulu towau.

¹⁷ Mekune Saulu i Mikal, nauli, “Moapari hai nuakalangina nodo? Mopatuwomoko iwalingku, nupaliu padu pane peisa tekabaha hangko i taiengku!”

^q**19:12** Daudi mouki Sura Petoia 59 kana i tempona Saulu motudu tauna lao i souna Daudi ina mepapate.

Nahanai Mikal, “Nauli Daudi, ane bara kupaliu melangka, ina napapatena.”

Daudi hai Semueli



¹⁸ I pelangkana Daudi lao mengkatuwo, ia lao i Semueli i wanua Rama, hai mopahawe ope-ope babehiana Saulu iria. Roo nodo, padumohe hihimbela lao i Naiot hai maidahe indo. ¹⁹ Ara au lao mopahawe i Saulu node:

“Daudi i Naiot, hungku i Rama.” ²⁰ Idomi hai Saulu motudu bahangkia tauna lao mohaka Daudi. Agaiana i temponda moita bahangkia nabi tanganda mopahawe lolitana Pue Ala, hai Semueli meangka motadulakoihe, Inaona Pue Ala mokuasaihe tuduana Saulu iti, pane mopahawe worihe lolitana Pue Ala nodo nabi. ²¹ Roo nodo, ara au lao mopahawe i Saulu, idomi hai ia motudu mbuli bahangkia tauna, agaiana tauna iti nakuasai worirahe Inaona Pue Ala hai mopahawehe lolitana Pue Ala nodo nabi. I kataluna belana Saulu motudu tauna lao mohaka Daudi, himbela pea wori pewalina. ²² Kahopoana Saulu mekulele wori lao i Rama. Kahawena i tibubu mahile i Seku, mekunemi nauli, “Iumbahe Semueli hai Daudi?”

Rahanai tauna, rauli, “Arahe i Naiot hungku i Rama.”

²³ Liliu pulomi lao i Naiot hungku i Rama, hai ia wori nakuasai Inaona Pue Ala, hai i tanga polumaona iti, ia mopahawe wori lolita nodo nabi. ²⁴ Kahawena i Rama, mowosuimi baduna, hai mopahawe lolitana Pue Ala i lindona Semueli. Hangaloa hambengia ia maturu bara mebadu. Meponga hangko indo, mentumbu lolita i to Israeli au manguli, “Tepesua wori pae nabi iti Saulu?”

Sura Petoia 59

Pekakae i Pue Ala moewa iwali

¹ *Idemi nanina Daudi au napahawe i tadulako toponani hai au raponani moula nani “Inee mepatuna.” Nani ide nauki i tempona Datu Saulu motuduhe taunana mampendenga Daudi i souna bona rapapate.*

² O Pue Ala au kupenombai, kabahana hangko i iwalingku; kampaina hangko i ope-ope tauna au moewana.

³ Kabahana hangko i tauna au mobabehi dake; horemana hangko i tauna au mepapate.

⁴ Lawi ihira tou-tou mpuu mampelea peamona; tauna au keate hintuwuhe mampoiwalina, moleri baratona mobabehi dake hai barana madosa, O Pue.

⁵ Barana masala agaiana ihirari au mampasilolonga hai maihe mebungka.

MaimoKo, Nupombelambiana hai Nupeitana!

⁶ Oiom Pue, Pue Ala au makuasa i humalele dunia, Pue Ala au rapenombai to Israeli.

Pearo, hai Nuhukuhe humalele tauna; ineehe Nupokaahi tauna au mobabehi dake hai au mopalehiKo.

⁷ Kakalumbana, iwalingku hawe mbulimohe; merenggehe nodo dike hai motolelikihe wanua.

⁸ Peita! Humenda mekakabosai liliu; dilanda mataru nodo piho, rapehangu bara ara au mohadi!

⁹ Agaiana Pue, Nuele-elehe; humalele tauna Nukakabosaihe.

- ¹⁰ Oiomi rohongku ido hai ina mekingkina Irio.
Pue Ala, Oiomi au mokampaina.
- ¹¹ Pue Ala ina mai iriko, hai ahina au bara mokahopoa;
ina Napopaitaana iwalingku ranangi.
- ¹² Ineehe Nupapate hambelalau bona dati naliu inaonda
hangka to Isaraelingku.
O Pue, Oiomi labangki. Iwalingki Nuhawu-hawuhe;
hai kuasaMu, Nupamanawohe,
- ¹³ lawi madosahe i pololitanda,
Pogiangaahе manawo anti pampemahilenda.
Anti peganenda hai pohowaranda dongko.
- ¹⁴ O Pue Ala, ropuihe i lalu pehukuMu,
paonehe duunda ope;
bona raisa tauna: Pue Ala moparenta i olonda pemuleana
Yako,
hai poparentaNa hawe i humalele dunia.
- ¹⁵ Kakalumbana,
iwalingku hawe mbulimohe;
merenggehe nodo dike
hai motolelikihe wanua.
- ¹⁶ Mangkahaohe mohaoki paandenda;
ane barahe mabuhu, megoahe.
- ¹⁷ Agaiana iko, ina mamponanina kamarohoMu,
madondo ina matanana anti kamaahiMu au bara
mokahopoa,
lawi Oiomi au mewali rohongku,
panggaguanku i lalu kamaparingku.
- ¹⁸ O Pue Ala rohongku, ina mamponanina petoia Irio,
lawi Oiomi benteku.
Pue Ala au kupenombai, Oio au mampokaahina.

Sura Petoia 5

Pekakae madondo

- ² O Pue, pehadingi lolitangku,
Nuhaile peraroangku.
- ³ O Datungku, Pue Ala au kupenombai,
Nupehadingi pengkadedengku merapi tulungi Irio,
lawi Irio peana mekakae.
- ⁴ O Pue, madondo-dondo Nuhadimi peraroangku.
Mepulo-pulo mohuhumona popenombaku Irio,
hai kupepegia hanaina.
- ⁵ Lawi Oio, Pue Ala au bara mampokana dake,
tauna kadake bara ina peisa maida Irio.
- ⁶ Tauna au modoeki barahe ina mantaha i lindoMu;
Nukahihi ope-ope tauna
au mobabehi dake.
- ⁷ Nuropuihe tauna au raunde modongko;
Pue, marikaKo moita topeakalangi hai topepapate.
- ⁸ Aгаiana anti ahiMu au bara mokahopoa,
ina mesuana i lalu souMu,
molingkuduna menomba molindo souMu au malelaha,
i lalu pengoruku Irio.
- ⁹ O Pue, bosa gagahe iwalingku!
Nuninina moula peundeamu;
kalelahangi raraMu
au hangangaa kupolumaongi.
- ¹⁰ Lawi pololitanda iwalingku bara peisa rapoinalai;
Lalunda buke hai dake.
Kedai hai merikai lolitanda,
lolita mpebagiu mesupa i humenda.

¹¹ O Pue Ala, hukuhe.
Palikangahe marugi anti tunggaianda haduduanda.
Anti kangkaiana dosanda, Nuwuramohe,
lawi meewamohe Irio.

¹² Kuperapi bona ope-ope tauna
au meonga Irio ina matana-tanahe,
hai monani liliuhe hawe i hae-haena.
Nukampaihe ope-ope tauna au mokabilaiKo
bona matana-tanahe anti kaOiona.

¹³ Lawi Oio mowati tauna au manoto O Pue,
Nukampaihe hai kamaahiMu nodo laba.



Kaliliuana Katuwona Daudi ina talambi i sura kadua.

Pedoman belajar Alkitab

Bagaimana memakai pedoman ini

Buku pedoman ini disiapkan untuk membantu orang mempelajari Alkitab.

- Pendeta dapat pakai itu untuk membantu menggali arti Alkitab sebelum menyusun khutbah.
- Penatua juga dapat belajar sebelum menyusun renungan, atau kalau memimpin kumpulan dapat pakai materi ini langsung.
- Guru Sekolah Minggu bisa belajar dulu, tapi barangkali perlu di adaptasi dan disederhanakan sebelum mengajar anak.
- Remaja, pemuda dan orang di kumpulan barangkali akan suka belajar begini,

karena difokuskan kepada firman Tuhan dan penerapan. Kalau kita hanya membaca dan langsung lupa apa yang disampaikan Tuhan kepada kita, apa gunanya. Jadi harapan saya, orang akan belajar firman Tuhan dan lama-lama kita akan berubah supaya kita semua lebih mengerti firman Tuhan dan hidup sesuai dengan kehendak Allah.

Tidak perlu semua pertanyaan dipakai kalau pimpin orang.

Untuk menyusun buku ini, saya dapat banyak bantuan dari beberapa buku:

Search the Scriptures, Alan M. Stibbs (ed.) (IVP 1997)

With the Word, Warren Wiersbe.

Transformational Study Bible

Mari kita belajar dari kehidupan Daud

Buku 1: 1 Samuel 15-19

Waktu

Peristiwa-peristiwa yang diceritakan dalam kitab 1 Samuel terjadi selama 94 tahun, antara zaman hakim-hakim dan zaman kerajaan. Itu mulai dengan kelahiran Samuel (1105sM) dan berakhir dengan kematian Saul (1010sM).

Tokoh-tokoh besar

Ada tiga tokoh penting dalam kitab 1 dan 2 Samuel.

Samuel : (pasal 1-7)

Namanya berarti “didengar Tuhan”.

Dia adalah hakim terakhir orang Israel.

Dia juga nabi pertama dari aliran/macam nabi baru.

Dia juga imam.

Saul : (pasal 8-31)

Namanya berarti “diminta (oleh Tuhan)”.

Dia orang tinggi, ganteng, rajin, rendah hati, dan jujur, tetapi lama-lama berubah sifat.

Dia menjadi raja pertama orang Israel.

Tiga kali dia buat sesuatu yang membuat Allah marah sehingga akhirnya kerajaan Israel diambil dari dia dan keluarganya.

Tapi sebenarnya, itu bukan tujuannya Tuhan, turunannya Saul yang akan menjadi raja, karena Saul dari suku Benamin, bukan suku Yehuda, dan turunannya Yehuda yang dijanjikan akan menjadi raja orang Israel. Baca Kejadian 49:10.

Daud : diurapi Samuel untuk menjadi raja kedua yang akan mengganti Saul, tapi dalam kitab 1 Samuel dia belum jadi raja. Dia masih menunggu waktu yang ditentukan Tuhan (pasal 16-31).

Penulis: Kita tidak tahu siapa yang menulis kitab Samuel.

Tema: 1 Samuel adalah transisi antara *teokrasi* (Tuhan yang pimpin orang Israel melalui hakim-hakim) kepada sistem *monarki* di bawah raja. Keinginannya orang Israel dipimpin raja adalah maalah teologi, bukan masalah politis/politik, karena Allah sebenarnya Raja mereka. Sukses atau tidaknya raja tergantung pada ketaatannya kepada firman Tuhan. 1 Samuel memperkenalkan Daud, raja Israel yang terbesar, yang dipilih oleh Allah menggantikan Saul. Meskipun tidak sempurna, Daud adalah orang yang “berkenan di hatinya Tuhan” (1 Samuel 13:14) dan di 2 Samuel adalah perjanjiannya Tuhan kepadanya. Daud juga menjadi nenek moyangnya Yesus.

Sambil membaca 1 dan 2 Samuel, perhatikan kapan Tuhan mencampur tangan dengan apa yang terjadi di dunia.

TUGAS

Membuat bagan waktu, 1105 SM -1010 SM dan sambil membaca 1 Samuel, menggambarkan cerita.

1105 1100 1095 1090 1085 1080 1075 1070 ... 1010

Pasal 15 Saul ditolak sebagai raja

Tujuan: Pada akhir pelajaran ini, orang akan tahu beberapa kesalahannya Saul, apa yang perlu dibuat, dan telah menghafal satu ayat.

Persiapan untuk guru atau pendeta

Menulis kata-kata ini di kertas dengan huruf besar supaya dapat dilihat semua orang. Akan diperlukan pada nomor 6. Ada kata yang dapat dipakai lebih dari satu kali.

Sombong

Berdusta

Takut sama orang, tidak takut sama Tuhan

Tidak taat kepada Tuhan

Tidak bertanggung jawab

Ikut kemauan sendiri

Tidak rendah hati

Tidak mengenal Tuhan untuk diri sendiri

Pikirannya tidak sama dengan keadaan yang sebenarnya

Kata Pengantar

Pernah saya beli satu kilo jeruk, tapi besoknya saya lihat satu jeruk sudah busuk. Apa yang perlu dibuat dengan jeruk itu? *[Berikan orang waktu untuk menjawab.]*

Hari ini kita akan belajar tentang orang yang pantas untuk dimusnahkan karena mereka kejam, mereka menyembah pada berhala, dan selalu melawan orang Israel, orang yang dipilih Tuhan untuk menjadi umatNya.

Catatan: Latar belakang orang Amalek

Orang Amalek turunan Esau, kakaknya Yakob yang leluhurnya orang

Israel (baca Kejadian 36:12,16), jadi orang Amalek dan orang Israel ada hubungan keluarga. Meskipun begitu, beberapa kali mereka buat kesalahan terhadap orang Israel setelah orang Israel keluar dari Mesir empat ratus tahun sebelum Saul, dan pada zaman Hakim-hakim. Baca Keluaran 17:8-16; Hakim-hakim 3:13; 6:3-5.33; 7:12; 10:12.

Itu sebabnya Tuhan berjanji orang Amalek akan dimusnahkan. Baca Bilangan 24:20 dan Ulangan 25:17-19.

Saul, raja pertama orang Israel, diberikan tugas untuk melaksanakan hukuman itu terhadap orang Amalek. Jadi dia ada kesempatan menyatakan ketaatannya kepada Allah. Apakah dia akan melaksanakan tugas itu dengan baik atau tidak? Kita akan membaca.

Baca 1 Samuel 15

Pertanyaan

1. Apa yang diperintahkan Allah kepada Raja Saul? (1-3)
2. Apa yang dibuat orang Amalek sehingga mereka pantas untuk dimusnahkan?
[Jawaban ada di Kata Pengantar]
3. Mengapa orang Keni diselamatkan oleh Saul? (ayat 6).
4. Apakah Saul memenuhi betul perintahnya Tuhan?
5. Baca ulang ayat 7-30.
Sambil membaca, mendaftarkan semua kesalahannya Saul yang didapat.
6. Dari **daftar kata**, coba pilih satu kesalahan yang cocok dengan apa yang dibuat Saul.
7. Bagaimana perasaan Tuhan? (11)
8. Bagaimana perasaan Samuel? (11)
9. Ada beberapa pertanyaannya Samuel kepada Saul. Apa tujuannya Samuel bertanya begitu? (14)
10. Apakah Saul sudah tobat atau tidak? (sampai ayat 20)
11. Seharusnya dia buat apa? *[Tobat, mohon diampuni, dan selesai melaksanakan tugasnya.]*

12. Dari ayat 17-19, apa yang kita belajar tentang latar belakangnya Saul dan sifatnya dahulu?
13. Apa yang paling penting untuk Tuhan? (22b)
14. Kalau kita tidak perhatikan kehendak Allah, itu disamakan dengan apa? (22)
15. Karena Saul tidak taat kepada Tuhan Allah, apa yang terjadi? (23b, 26, 28)
16. Apakah Saul bertobat dengan sungguh-sungguh atau dia tidak mau malu di depannya orangnya?
17. Saul berharap anaknya akan mengganti dia menjadi raja, tapi karena hukumannya Tuhan, bukan itu yang jadi. Siapa yang menjadi raja menggantikan Saul? [*David*]

Penerapan

Bayangkan perasaan Tuhan dan Samuel, karena Saul tidak mengikuti perintahnya Tuhan?

Apakah kamu pernah membuat sesuatu yang membuat orang tuamu kecewa dengan kamu?

Apakah kamu pernah sakit hati sehingga tidak bisa tidur sepanjang malam? Mengapa?

Apakah kamu juga kadang-kadang coba tunjuk orang lain atau membela diri, tapi alasan kamu tidak dapat diterima Tuhan atau orang lain?

Apa pokoknya pelajaran untuk kita dari pasal ini?

Kita perlu belajar dari contoh yang baik, dan seperti sekarang, kita perlu belajar dari contoh yang buruk. **Jangan ikut teladan dari Saul!**

Perhatikan ada yang diulangi tiga kali (ayat 23b, 26, 28). Berarti itu penting sekali dan pasti akan terjadi.

Kita bisa perhatikan juga bahwa bukan saja kerajaan yang diambil dari Saul, tapi namanya jatuh karena dia berdosa, berdusta, menyalahkan orang lain daripada bertanggung jawab sendiri, dan berikaan beberapa alasan yang tidak betul. Karena itu, dia juga tidak lagi dilayani nabi Samuel. Jadi kalau kita berdosa dan tidak taat kepada Tuhan, bisa ada akibat yang berat. Tidak cukup kita ikut saja acara atau adat Kristiani, kalau bukan dari hati sekali.

Lebih baik kita selalu mengikuti kehendak Allah dan taat kepada Dia!

⌘ Menghafal ayat 22b-23a

Ditulis di bawah versi BIMK. Boleh pilih versi mana untuk dihafal.

Taat kepada Tuhan lebih baik daripada mempersembahkan kurban. Patuh lebih baik daripada lemak domba.

Sebab membangkang terhadap Tuhan sama jahatnya seperti melakukan sihir,

dan hati yang sombong sama jahatnya seperti menyembah dewa.

Pasal 16: Daud dipilih untuk menjadi raja

Tujuan: Pada akhir pelajaran ini, orang akan bisa menjelaskan perbedaannya pikiran orang dan pikiran Tuhan.

Persiapan: Kalau **bagian waktu** belum dibuat, siapkan itu. Lihat Tugas pada halaman 37.

👉 **Kata Pengantar**

Pernah saya ikut seminar yang dipimpin seorang laki-laki yang agak tua, dan ada masalah dengan matanya sebelah. Saya berpikir yang dia akan katakana akan membosankan. Salah betul pikiran saya! Dia orang yang pintar, yang mengerti apa yang terjadi di dunia ini, apa

lagi dia mengerti dari segi Tuhan, dan dapat menjelaskan banyak dari Alkitab!

Apakah kamu pernah salah pikiran tentang orang sebelum dikenal dengan baik?

Kalau ada pemilu, siapa yang biasa dipilih, orang yang sudah ada pengalaman mengurus orang, atau orang yang belum berpengalaman?

Kita akan belajar tentang orang yang tidak dihiraukan karena dia dianggap terlalu muda dan tidak gaga berguna, padahal dia yang dipilih Tuhan untuk melaksanakan tugas berat.


Baca 1 Samuel 16

Pertanyaan

1. Apa yang menyedihkan hati Samuel? (Ingat yang dipelajari di pasal 15)
2. Bagaimana Tuhan membantu Samuel pakai akal supaya tidak dibunuh Raja Saul? (2-3)
3. Apa yang buat Samuel berpikir Eliab adalah orang yang dipilih Tuhan? (6-7)
4. Apakah benar pikiran Samuel?
5. Apa perbedaannya pikiran orang dan pikiran Tuhan? (7)
6. Mengapa Daud yang menjaga domba? (11) *[Karena dia yang bungsu, dan itu tugasnya bungsu menjaga domba.]*
7. Bagaimana rupanya Daud? (13)
8. Apakah itu rupanya yang membuat dia pantas menjadi raja?
9. Apa yang terjadi setelah Daud diurapi? (13,14)
10. Apa yang terjadi kepada Saul? (14)
11. Kita tidak bisa diganggu oleh roh jahat (setan) kalau kita tidak berikan alasan untuk masuk. Apa yang mungkin membuat Saul terbuka untuk diganggu roh jahat?

Baca Efesus 4:25-27. Kalau kehidupan kita selalu begitu, kita juga dapat diganggu. Perlu kita tutup jalan masuk dan berfokus kepada Yesus.

12. Apa yang membuat hati Saul tenang? (21)
13. Nyanyi bagaimana selalu kamu dengar? Program televisi mana yang selalu kamu nonton? Kita harus berpikir dengan baik apa yang dibuat kalau waktu beristirahat. Jangan berikan jalan masuk kepada roh jahat (setan) melalui mata atau telinga atau mulut. Satu cara, kalau kita bayangkan Yesus ada di samping kita. Apakah Dia akan ingin nonton film itu di televisi? Apakah Dia akan senang mendengar lucu-lucuan itu, atau kita yang akan malu? Kita selalu perlu menguji diri-sendiri.

 **Baca** Mazmur 78:70-71, yang meringkas pasal 16 yang baru dibaca.

Penerapan

Apa pokoknya yang dipelajari?

Bandingkan Samuel dengan Saul. Siapa yang mengikuti perintahnya Tuhan?

Bandingkan Daud dengan Saul. Siapa yang setia kepada tugasnya? Matius 25:21 mengatakan: “Baik sekali perbuatanmu itu, hai hambaku yang baik dan setia; engkau telah setia dalam perkara kecil, aku akan memberikan kepadamu tanggung jawab dalam perkara yang besar.”

Apakah kamu lebih seperti Samuel, Saul atau Daud?

Kalau Roh Kudus tidak ada sama kita, sia-sia yang kita berbuat, dan sulit untuk kita melaksanakan tugas yang diberikan Allah kepada kita. Tetapi kalau kita bersatu dengan Yesus, selalu membaca Firmannya supaya kita tahu apa kehendaknya, kita akan

dikaruniakan dan diberikan kuasa untuk hidup sesuai dengan kehendakNya.

Baca


Mazmur 139:1-6, 1 Tawarikh 28:9; Yeremia 17:10; Roma 8:27; Ibrani 4:12-13

Apa yang dapat dipelajari dari ayat-ayat itu?

Catatan

Kita tidak tahu berapa umurnya Daud waktu dia diurapi untuk menjadi raja, tapi yang pasti, dia belum 20 tahun karena nanti dia belum jadi serdadu.

Nama Beteleme berarti “Rumah roti” dan roti adalah makanan pokok orang Israel. Namanya dulu Efrata. Itu desa kecil, tapi menjadi tempat yang terkenal karena Daud lahir di sana, dan kira-kira seribu tahun setelah kelahirannya, Yesus keturunannya Daud juga lahir di sana, sesuai dengan janjinya Tuhan (Mika 5:2). Di situ “Roti Hidup” berada bersama dengan orang.

 **Tugas 1:** Buat gambar Daud diurapi sebagai tanda dia akan menjadi raja, dan simpan pada tahun 1025SM.

Menghafal 1 Samuel 16:7

Janganlah pandang parasnya atau perawakan yang tinggi, sebab Aku telah menolaknya.

Bukan yang dilihat manusia yang dilihat Allah; manusia melihat apa yang di depan mata, tetapi Tuhan melihat hati.

Pasal 17 Daud dan Goliat

Tujuan: Pada akhir pelajaran ini, orang akan bisa menjelaskan bagaimana Tuhan menyiapkan orang untuk melaksanakan tugas.

Persiapan: Dapat **peta** supaya bisa menunjuk di mana orang Filistin tinggal dan di mana orang Israel.

Kata Pengantar

Siapa yang pernah nonton orang berkelahi?

Kalau satu orang lebih besar daripada yang lain, siapa yang biasa menang?

Kita sudah membaca tentang Daud waktu dia diurapi untuk menjadi raja, tapi masih beberapa tahun sebelum menjadi, dan banyak yang terjadi dalam kehidupannya sambil dia menunggu waktu yang ditentukan oleh Tuhan.

Baca 1 Samuel 17:1-54

Pertanyaan

1. Tiga ribu tahun lalu waktu zaman raja-raja di negara Israel, senjata mana yang dipakai kalau orang berperang?
2. Berapa tingginya Goliat? Coba ukur di dinding.
3. Dia pakai pakaian perang mana dan senjata mana? (5-7)
4. Berarti dia orang apa [*Kuat*]
5. Bagaimana perasaanmu kalau melihat orang yang begitu?
6. Apa yang dikatakan Goliat untuk mengejek orang Israel? (8-10)
7. Bagaimana perasaannya orang Israel? (11)
8. Apa yang kita tahu tentang Daud? (12-15) Apakah dia cukup tua untuk ikut perang?

[Tidak. Laki-laki harus umur 20 ke atas, berarti Daud lebih muda.]

9. Bagaimana kita tahu Daud seorang yang bertanggung jawab? (15,17-20)
10. Orang Israel takut, tetapi Daud ada pikiran lain setelah mendengar apa yang dikatakan Goliat. Apa yang dikatakan Daud? (26b)
11. Baca Isaia 51:12,13. Seharusnya, apa yang dibuat orang Israel?
12. Apakah Daud diterima dengan baik oleh kakaknya? (28)
13. Daud beritahu Raja Saul “Jangan khawatir. Saya yang akan melawan orang raksasa itu.” (32) Bagaimana pikiran Saul tentang apa yang dikatakan pemuda itu? (33)
14. Apakah pikirannya Saul adalah pikiran manusia saja atau pikiran Tuhan? (33,38)
15. Bandingkan Saul dengan Daud. Dari semua orang Israel, Raja Saul yang paling tinggi. Berarti dia yang sebenarnya harus melawan Goliat. Daud masih pemuda, seorang gembala domba dan kambing. Bagaimana pengalamannya Daud menguatkan kepercayaannya bahwa Allah akan menolong dia melawan Goliat? (34-37)
16. Menurut Daud, apa kesalahannya Goliat? (36)
17. Apakah kita juga siap untuk membela Tuhan begitu?
18. Daud tidak pakai baju perang, tombak atau pedang yang dibuat orang (39). Melainkan dia ambil batu yang dibuat Tuhan. Mengapa dia ambil lima batu? (Baca yang ditulis di bawah.)
19. Apa yang diprioritaskan Daud sehingga dia melawan Goliat? Perhatikan kata yang diulang. (45-47)
20. Pasti Daud pintar dengan umpan, tapi siapa sebenarnya membantu dia membunuh Goliat?
21. Apa yang terjadi setelah Goliat dibunuh?

Penerapan


Daud ikut perintahnya ayahnya dan pergi membawa roti kepada kakaknya. Meskipun ada beberapa orang yang coba menghalangi dia, Daud tetap percaya kepada Tuhan, dan akhirnya nama Tuhan


dimulihkan. Kita harus selalu siap untuk melaksanakan tugas dari Tuhan.

Jangan anggap diri sendiri seorang kecil kalau dibandingkan dengan orang lain. Kalau kita bersama dengan Tuhan, kita orang yang akan menang, kalau hidup sesuai dengan kehendaknya.

Kita harus ingat apa yang dibuat Tuhan dalam kehidupan kita, seperti Daud ingat pengalamannya melawan singa dan beruang dengan bantuan dari Tuhan.


Apakah pernah ada pengalaman yang menguatkan kepercayaanmu?

 **Tugas 1:** Membuat sandiwara sambil membaca ulang pasal 17.

 **Menghafal** Mazmur 20:8. Pilih versi mana untuk dihafal. BIMK ditulis di bawah.

Ada orang yang mengandalkan kereta perangnya,
ada pula yang mengandalkan kudanya.

Tetapi **kita** mengandalkan kuasa Tuhan, Allah kita. Mazmur 20:8

 **Tugas 2:** Ganti kata “kereta perangnya” dan “kudanya” dengan hal lain yang biasa dimegahkan orang atau diandalkan orang.

Ada orang yang mengandalkan _____,
ada pula yang mengandalkan _____.

Tetapi **saya** mengandalkan kuasa Allah Tuhanku. (didasarkan Mazmur 20:8)

Pasal 18-19 Saul coba membunuh Daud

Tujuan: Pada akhir pelajaran ini, orang akan bisa menjelaskan beberapa hal yang membuat namanya Raja Saul jatuh.

Persiapan:

Kata Pengantar

Apakah pernah kenal orang yang dulu punya nama baik atau status tinggi, tetapi ada perubahan sehingga dia jatuh? Tidak perlu disebut nama orang, atau dibahas panjang lebar.

Sekarang kita akan belajar tentang Raja Saul. Di pasal 15 dia tidak mengikuti perintahnya Tuhan, itu sebabnya nabi Samuel beritahu kerajaannya ada diambil dari dia. Di pasal 16, Saul diganggu oleh roh jahat, dan Daud main musik supaya baik ulang perasaannya Saul. Di pasal 17 Saul tidak cukup percaya Tuhan dan melawan orang Felisti. Dalam beberapa pasal berikut, kita akan melihat Saul menjadi orang stres dan cemburu, sehingga namanya jatuh.

Kita juga akan belajar tentang seorang yang menjadi teman akrab Daud.


Baca 1 Samuel 17:55-19:24

Sambil membaca, perhatikan bagaimana ketakutan dan kecemburuan mengubah sifatnya Saul. Coba mendaftarkan (kira-kira 19 hal).

Pertanyaan

1. Mengapa Saul tidak kenal Daud, padahal Daud sudah bekerja untuk dia. (17:55-58)
2. Apa yang dibuat Tuhan Allah? (18:5,10,12,14,15,23,28).

3. Beberapa kali Saul coba membunuh Daud, tapi tidak jadi. Bagaimana rencananya Saulu dihalangi?
4. Bagaimana Yonatan menyatakan kasihnya kepada Daud? Ada 5 atau 6 hal. (18:1-4; 19:1-6)
5. Yonatan adalah akaknya Saul. Kalau Saul mengikuti perintahnya Tuhan, pasti Yonatan yang menggantikannya menjadi raja. Tapi Yonatan tahu itu tidak akan jadi. Yonatan berikan pakaiannya, bajunya, pedangnya, ban pinggangnya dan panahnya kepada Daud, sebagai tanda bahwa dia telah menyerahkan kerajaan ke dalam tangannya Daud.
6. Bagaimana Mikhal menyatakan kasihnya kepada Daud? (18:26-19:17)

 **Baca** Beberapa tahun kemudian, Daud menulis Mazmur 18:19.

Catatan

Seringkali di 1 Samuel, kita membaca bahwa Saul duduk dan memegang tombak. Tombak itu adalah tanda kuasanya, tapi juga tanda ketakutannya. Bandingkan dengan Daud. Apa yang dia biasa pegang? *[Berpikir ketika dia menggembalakan domba, membantu Saulu waktu diganggu roh jahat, dan waktu dia menghadapi Golia.]*

Penerapan


Semua tugas yang diberikan Daud oleh Tuhan dia melaksanakan dengan baik, dan Tuhan yang dimuliakan.

Tidak pernah dia anggap Saul sebagai musuhnya, tapi Daud selalu menyerahkan kehidupannya kepada Tuhan. Dia orang rendah hati yang dikaruniakan Roh Khudus, dan kesulitan-kesulitan yang dia alami menguatkan kepercayaannya kepada Tuhan.

Apakah kamu juga mengalami kesulitan, dan akhirnya kepercayaanmu dikuatkan?

Apakah kamu punya teman baik sekali seperti Yonatan?

Apakah kamu adalah teman baik sekali seperti Yonatan?

 **Tugas:** Ada beberapa **kesamaan Daud dan Yesus**. Coba melengkapi kalimat-kalimat berikut atau pilih yang benar:

1. Daud dan Yesus lahir di _____.
2. Ada orang di keluarganya yang mengerti / tidak mengerti mereka.
3. Mereka orang yang taat / tidak taat kepada orang tua.
4. Mereka orang yang dikasihi. Betul atau tidak? Baca Matiu 3:17.
5. Daud diurapi beberapa tahun sebelum dia diangkat menjadi raja. Yesus juga adalah Raja demi raja, tapi masih belum memerintah dengan penuh kuasa di dunia ini.
6. Daud dan Yesus pada awal tidak diterima orang sebelum mereka mulai memerintah.

⌘ Menghafal Yohanes 15:13

Tidak ada kasih yang lebih besar dari pada kasih seorang yang memberikan nyawanya untuk sahabat-sahabatnya. Yohanes 15:13

Pedoman untuk Mazmur yang didapat di surat ini.

Mazmur 8,19,59,5

Sambil membaca kitab 1 dan 2 Samuel dan mempelajari kehidupannya Daud, kita juga membaca beberapa Mazmur.

Daud adalah pemazmur. Ketika dia masih muda dan menjaga dombanya ayahnya, dia memperhatikan semesta alam dan mengarang beberapa lagu pujian. Sepanjang hidupnya Daudi mengarang lagu, misalnya lagu pujian, lagu ratapan, lagu mohon pertolongan sama Tuhan waktu dia dikejar Saulu, lagu mengaku kesetiannya kepada Tuhan, dan lagu karena menang atas musuh. Dia juga mengarang lagu untuk dipakai setelah kematiannya, misalnya untuk pentahbisan Solomon anaknya waktu

menggantikannya menjadi raja, dan juga untuk pentahbisan Bait Allah yang nanti dibangun Solomon.

Kalau kita pelajari Mazmur, langkah pertama adalah menulis ringkasan supaya jelas bagian-bagiannya.

Mazmur 8 Kemuliaannya Tuhan Allah dan manusia

Tujuan: Pada akhir pelajaran ini, orang akan bisa menjelaskan betapa besarnya dunia ini, dan betapa kecilnya kita orang. Meskipun begitu, Tuhan memperhatikan kita.

Persiapan: Kalau pakai layer, cari beberapa gambar galaksi, Bima Sakti.

Perlu juga peniti, pena dan paku besar (lihat Penerapan).

Kata Pengantar

Kalau kita keluar malam waktu mati lampu, kita bisa melihat banyak sekali bintang di langit, dan masih banyak lagi yang tidak dapat dilihat mata karena terlalu jauh. Kita tinggal di bumi yang hanya salah satu planet antara sembilan planet di tata surya. Tata surya kita punya satu matahari, dan kebanyakan bintang yang kita lihat di langit adalah matahari lain yang juga punya planet. Tata surya kita ada sebagian kecil Bima Sakti, dan mungkin ada 50.000.000.000 matahari di Bima Sakti itu. Ada matahari lebih besar daripada matahari kita, dan ada yang lebih kecil. Bima Sakti adalah sebagian kecil dari galaksi kita. Dan semua galaksi di semesta alam (univers) paling kurang 200.000.000.000. Bayangkan! Kalau tiap galaksi ada 50 milyar matahari berarti ada 10^{21} (10 dengan 21 nol) matahari atau bintang! Dan semesta alam itu, makin lama makin besar. Puji Tuhan!

Baca Mazmur 8.

Pertanyaan

1. Ayat 2a sama dengan ayat mana?
2. Atas alasan apa kita memuji Tuhan? (2b)
3. Biar anak kecil akan memuji Tuhan (3a).
Ayat ini dikutip Yesus di Matiu 21:16 dari terjemahan Yunani.
4. Bagaimana Allah akan membungkamkan musuh? (3a)
5. Apa yang membuat si Pemazmur (Daud) heran ketika dia perhatikan semesta alam (dunia)? (3-4)
6. Apa statusnya manusia kalau dibandingkan dengan Tuhan, malaikat dan binatang? (5)
7. Apa tugasnya manusia di dunia ini? (6-8)
8. Secara garis besar, Mazmur 8 tentang dua hal. Apa itu?
[Kemuliaannya Tuhan dilihat dalam penciptaanNya (2-3) dan Kemuliaannya dan kekuasaannya manusia di atas alam dan yang hidup di bumi ini (4-9)]
9. Ketika Daud berpikir tentang kemuliaannya semesta alam yang diciptakan Tuhan, dan kecilnya manusia dibandingkan dengan semua yang ada, apa yang dia berbuat? (10)
10. Bagaimana dengan kita? Apakah kita juga memuji Tuhan karena itu?

Catatan

Untuk kita sekarang, kemuliaannya Allah dinyatakan melalui Yesus. Baca Yohanes 1:14.


Penerapan

Kalau dinding ini semua adalah semesta alam (jutaan galaksi), dan saya ambil peniti membuat titik di dinding, apakah dapat dilihat? Itu bumi kita di semesta alam.


Dan kalau dinding ini adalah Bima Sakti, dan saya buat titik dengan mata pena, apakah dapat dilihat?

Dan kalau dinding ini adalah bumi kita, dan saya buat titik dengan ujung paku atap, apakah dapat dilihat.

Bayangkan betapa kecilnya kita, tetapi Tuhan perhatikan kita satu-satu. Yesus katakan, “Dan kamu, rambut kepalamu pun terhitung semuanya.” (Matius 10:30). Daud

 **Baca** Mazmur 139:2,3

Kita kecil sekali tapi diperhatikan Tuhan, karena Dia yang menciptakan kita! Pujilah Dia!

 **Tugas 1:** Mengisi kata ini untuk melengkapi Mazmur 8. Boleh pakai sinonim.

Ya Tuhan, Allah kami,
kuasa-Mu _____ di seluruh _____!
Keagungan-Mu yang mengatasi _____
dinyanyikan oleh _____.
Pemerintahan-Mu _____
untuk membungkamkan _____


Bila kupandang langit yang Kau _____,
bulan dan _____ yang Kaupasang,
Heran saya!
Apakah _____ itu, sehingga Kau _____ dia,
siapakah dia, sehingga Kaupelihara?

Tetapi Kauangkat dia hampir _____ dengan

Kau _____ dia dengan keagungan dan kehormatan.
Kauberi dia kuasa atas _____,
seluruh ciptaan-Mu _____:
domba, _____ dan ternak semuanya,
juga binatang di _____;
burung-burung dan _____,
semua makhluk di dalam lautan.

Ya Tuhan, Tuhan kami,

_____ -Mu termasyhur di seluruh bumi!

 **Tugas 2:** Malam ini, keluar dan perhatikan bintang di langit. Coba bayangkan berapa lagi yang ada yang tidak dapat dilihat. Memuji Tuhan memakai kata dari Mazmur 8.

⌘ Menghafal Coba menghafal seluruh Mazmur 8.

Mazmur 19

Tujuan: Pada akhir pelajaran ini, orang akan bisa

1. menjelaskan dua atau tiga cara Tuhan sudah menyatakan diri kepada orang.
2. mendaftarkan beberapa cara Firman Tuhan berguna untuk orang.
3. menjelaskan keperluan orang dikuduskan, bukan saja diampuni.

Persiapan:

 **Kata Pengantar**

Mazmur ini dikarang Daud ketika dia perhatikan semesta alam, sama dengan Mazmur 8. Tapi bagian kedua berbeda, dan ada fokus lain.

 **Baca** Mazmur 19.

 **Pertanyaan**

1. Mazmur ini ada tiga bagian. Bagian pertama tentang apa? (2-8)
2. Apa yang dimahsyurkan langit dan bintang?
3. Matahari digambarkan sebagai apa?
4. Bagian kedua mulai di ayat mana? [9]. Apa pokoknya?
5. Ada beberapa kata yang dipakai untuk menunjuk Firman Tuhan. Mendaftarkan kata itu. (9-12)
6. Mendaftarkan beberapa hal yang ditulis tentang Firman Tuhan. (8-10)
7. Firman Tuhan dibandingkan dengan apa? (11)
8. Bagaimana kehidupan kita akan diberkati kalau kita membaca

- Alkitab? Ada beberapa cara ditulis di Mazmur 19 ini. (11-12)
9. Ada beberapa macam dosa yang ditulis di ayat 13-15. Apa itu?
 10. Apa yang didoakan Daud tentang kesesatan dan dosa yang tidak disadari? (13-14)
 11. Kalau kita bertobat dan minta ampun dari Tuhan, kita dapat diampuni. Tapi ada juga satu langkah berikut yang penting untuk dilaksanakan. Baca doanya Daud di ayat 13-15 dan menjelaskan langkah berikut itu.
[Kita perlu dikuduskan, hati dan keinginan perlu dibersihkan.]
 12. Apa yang didoakan Daud tentang perkataannya? (15)
 13. Apakah kamu juga sering berdoa begitu?
 14. Bagaimana pandangannya Daud tentang Tuhan? (15)

 **Tugas:** Meringkas Mazmur 19.

Ada beberapa cara yang dipakai Allah untuk menyatakan atau menampakkan diri kepada orang. Menurut Mazmur 19 ini, apa itu?

[melalui penciptaanNya (2-7)

melalui FirmanNya (8-12)

dalam hati kita kalau kita memuliakan Dia (13-15).]

Lengkapi kalimat ini:

Kita dapat mengerti tentang kekuasaannya Tuhan melalui

_____.

Kita dapat mengerti kehendak Allah untuk kita melalui

_____.

 **Penerapan**

Kalau engkau memperhatikan penciptaannya Tuhan, apakah engkau biasa memuji Dia?

Apakah tujuannya hidupmu adalah untuk mengenal Tuhan seperti Daud yang menulis mazmur ini?

Mencari Tuhan tiap pagi.

Hidup untuk Tuhan tiap hari.

Memuji Tuhan tiap malam.

⌘ Menghafal Mazmur 19:15

Mazmur 59

Tujuan: Pada akhir pelajaran ini, orang akan bisa menjelaskan tiga langkah yang dibuat Daud waktu ada kesulitan: berdoa, menunggu pertolongan dari Tuhan, dan menyanyi lagu pujian kepada Tuhan.

Persiapan:

👉 Kata Pengantar

📖 Baca Mazmur 59

🔗 Pertanyaan

1. Apa yang terjadi dalam kehidupan Daud sehingga dia menulis mazmur ini? (1)
2. Daud memakai beberapa kata untuk menunjukkan Tuhan (sinonim). Mendaftarkan kata itu.
3. Dari semua kata itu, yang mana lebih menyenangkan hatimu?
4. Siapa musuhnya Daud? [*Saul dan orangnya yang mengejar Daud.*]
5. Bagaimana musuhnya Daud? Mendaftarkan apa yang dikatakan Daud tentang musuhnya.
6. Kita semua dapat menjadi orang yang jahat. Periksa hatimu. Jangan-jangan kamu menjadi orang sombong, yang menghina orang lain, atau yang berdusta.
7. Apa yang diminta Daud untuk diri sendiri? (2,3)
8. Apa yang diminta Daud supaya Tuhan akan berbuat terhadap musuhnya? (12-16)
9. Apa tujuannya Daud memohon begitu? (14b)

10. Situasi untuk Daud agak buruk, tetapi apa yang membuatnya? (17-18)
11. Mengapa dia dapat menyanyi? Ada beberapa alasan (17-18).

Penerapan

Perhatikan bahwa Daud tidak melawan musuhnya sendiri. Dia serahkan semua kepada Tuhan.

Kalau kita ada dalam situasi yang sulit, kita dapat ikut teladan dari Daud.

Ayat 2-8, yang pertama dia buat apa? [*berdoa*]


Kedua, ayat 9-16 dia menunggu pertolongan dari siapa? [*Dari Tuhan.*]

Dan akhir ayat 17,18 dia buat apa? [*Menyanyi, memuji Tuhan.*]

Catatan

Kalau kita perhatikan kehidupan Daud, sepanjang hidup dia berbuat begitu:

- Berdoa
- Menunggu
- Menyanyi

 **Tugas:** Menulis sebuah mazmur yang ikut pola ini didasarkan pengalaman sendiri waktu ada kesulitan dan kamu minta tolong pada Tuhan dan akhirnya memuji Dia.

 **Menghafal** Mazmur 59:17.

Mazmur 5

Tujuan: Pada akhir pelajaran ini, orang akan bisa memakai satu pola untuk berdoa.

Persiapan:

Kata Pengantar

Pernah ada orang menggosip tentang saya. Itu sulit sekali dan buat saya sakit hati. Meskipun saya menjawab, tidak ada yang percaya apa yang saya katakan.

Apakah itu pernah terjadi?

Apa yang engkau berbuat?

Akhirnya saya serahkan semua kepada Tuhan. Dia yang akan membela saya.

Kita akan membaca tentang Daud dan apa yang didoakannya waktu dia juga dapat kesulitan.

Baca Mazmur 5

Catatan

Doa ini ada lima bagiannya berikut:

2-4 Doa

5-7 Tuhan dan kejahatan

8-9 Doa

10 Orang yang jahat

11-13 Doa (2 macam)

Pertanyaan

1. Apa yang dibuat musuhnya Daud sehingga dia berdoa kepada Tuhan? (10)
2. Apa yang diminta Daud waktu dia membuka doanya? (2-4a)
3. Kapan Daud berdoa? (4b)
5. Bagaimana perasaannya Daud karena dia berdoa? (4b)
6. Bagaimana perasaannya Tuhan terhadap orang yang jahat? (5-7)
[Dia tidak berkenan, membenci, dan rasa jijik kalau melihat orang jahat.]
Perhatikan kata yang menjelaskan perasaannya Tuhan makin keras.
7. Secara khusus, dosa apa yang ditulis di ayat 5-7?

[kefasikan, kejahatan, pembualan atau kecongkakan, pembohongan]


8. Apa yang akan dibuat Tuhan kepada orang yang sering berdosa begitu? (6,7)
9. Atas alasan apa Daud berani untuk berdoa kepada Tuhan? (8)
10. Apa yang dijanjikannya Daud? (8)
11. Apa yang diminta Daud dari Tuhan? (9)
12. Untuk kedua kalinya Daud menjelaskan apa yang dibuat musuhnya. Apa itu? (9)
13. Apa yang diminta Daud dari Tuhan? (10-11)
14. Atas alasan apa dia minta begitu? Apa dosa besar mereka? (11d)
[Perhatikan Daud tidak terfokus kepada diri sendiri. Yang buat dia sakit hati, musuhnya melawan Tuhan.]
15. Bagian terakhir doanya Daud untuk orang yang berlindung kepada Tuhan. Apa yang dia minta dari Tuhan? (12-13)
16. Apa diharapkan Daud akan dibuat orang yang berlindung kepada Tuhan? (12)


Penerapan

Tiap hari kita harus pilih untuk menjaga diri sendiri. Semoga tidak ikut dosanya orang jahat (pembual, pendusta, dll.)

Tuhan membenci kejahatan. Itu tidak berarti bahwa Dia jadi emosi, tapi kebencianNya didasarkan kekudusanNya.

Daud seperti orang prajurit yang tiap pagi perlu diperiksa perwira (dia menunggu-nunggu).

 **Catatan** Satu cara untuk berdoa adalah memakai doa yang ditulis di Alkitab sebagai pola. Karena semua yang ditulis di Alkitab diilhamkan Allah, kalau kita memakai Alkitab sebagai pola untuk berdoa, Roh Kudus akan membantu kita berdoa sesuai dengan kehendak Allah.

 **Baca** Beberapa doa di Alkitab yang menjadi teladan yang baik

terdapat di:

1 Raja-raja 8:21-53

1 Tawarikh 29:10-19


2 Tawarikh 20:6-12

Nehemia 1:5-11

Matius 6:9-13

Efesus 3:16-21

Kolose 1:9-13.

 **Tugas:** Pilih satu doa dan menulis doa sendiri didasarkan pola itu.

 **Menghafal** Mazmur 5:4b

